



Technotes

TBOS-II™ Radio Adaptor



ENGLISH
FRANCAIS
ESPAÑOL
PORTUGUESE
ITALIANO
GERMAN
TURKISH
GREEK



ENGLISH / STATEMENT

Applicable for U.S.A & Canada:

RF EXPOSURE

This device complies with FCC RF and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population. This device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC STATEMENT

The user's manual or instruction manual for an intentional or unintentional radiator shall caution the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Labeling requirements.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference,
- and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC STATEMENT

RSS Gen / Transmitter Antenna.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

RSS Gen / User Manual Notice for Licence-Exempt Radio Apparatus.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RADIO

In accordance with regulations of Industry Canada, this radio transmitter can operate with an antenna of a type and a maximum gain (or lower) approved

for the issuer by Industry Canada. In order to reduce the risk of radio interference for other users, choose the type of antenna and its gain so that the effective isotropic radiated power (EIRP) does not exceed the intensity required for the establishment of reliable communication.

CANADA

- RSS-210 Issue 7- Jun 2007 - RSS-Gen Issue 2- Jun 2007

FCC

- FCC Part 15, Subpart C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

Applicable for Europe:

NORMES CEM (radio)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) et ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)
- EN 50371 (2002)
- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) et ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

DECLARATION OF CONFORMITY

The device shall be placed on a closed valve box, isolated from UV.- IP68 sealing

 This device could be used in: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. This equipment emits radio signals in a non-recognized or non-harmonized frequency band in the following countries: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE. In accordance with European Directive 2002/96/EC and EN50419: 2005, this equipment must not be disposed of with household waste.



It must be collected separately to allow its proper valuation. By this gesture, you will contribute to environmental protection and protection of natural resources.

FRANCAIS / DECLARATION

Aux U.S.A et au Canada:

EXPOSITION AUX FREQUENCES RADIO

Cet appareil est conforme à la réglementation FCC concernant les fréquences radio et aux limites fixées par Industry Canada concernant l'exposition du grand public aux fréquences radio. Cet appareil doit être installé à une distance d'au moins 20 cm de la population et ne doit pas être localisé au même endroit ou opérer simultanément avec aucune autre antenne ou transmetteur.

DECLARATION FCC

Le manuel d'utilisation ou d'instructions d'un appareil émettant des ondes radio intentionnellement ou non doit prévenir l'utilisateur que tous changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

NOTE : Cet équipement a été testé et approuvé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception d'ondes radio ou de télévision pouvant être éliminées en mettant l'équipement hors tension, l'utilisateur est

encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise secteur différente de celle à laquelle le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio /TV qualifié.

Exigences d'étiquetage.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

DECLARATION IC

RSS Gen / Transmitter Antenna.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

RSS Gen / User Manual Notice for Licence-Exempt Radio Apparatus.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est

autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RADIO

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

CANADA

- RSS-210 Issue 7- Jun 2007 - RSS-Gen Issue 2- Jun 2007

FCC

- FCC Part 15, Subpart C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

En Europe:

NORMES CEM (radio)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) et ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)
- EN 50371 (2002)
- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) et ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

DECLARATION DE CONFORMITÉ

Le produit est destiné à fonctionner dans un regard fermé, hermétique aux rayons UV.- Etanchéité IP68.

CE Cet équipement peut être utilisé en : FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. Cet équipement émet des signaux radio dans une bande de fréquence qui n'est pas reconnue ou harmonisée dans les pays suivants: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.

Conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE et à la norme EN50419:2005, cet équipement ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit



faire l'objet d'une collecte sélective appropriée afin de permettre sa valorisation. Par ce geste, vous contribuerez au respect de l'environnement et à la protection des ressources naturelles.

ESPAÑOL / DECLARACIÓN

En USA y Canada:

EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS

Este aparato es conforme con la reglamentación FCC relativa a las radiofrecuencias y a los límites establecidos por Industry Canada en relación con la exposición del público general a las radiofrecuencias. Este aparato debe instalarse a una distancia mínima de 20 cm de las personas y no debe ubicarse en el mismo lugar ni funcionar simultáneamente con ninguna otra antena o transmisor.

DECLARACIÓN FCC

El manual de uso o de instrucciones de un aparato emisor de ondas de radio, sea intencionada o no dicha emisión, debe prevenir al usuario de que cualquier cambio o modificación que no cuente con la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

NOTE: Este equipo ha sido probado y autorizado de conformidad con los límites para un aparato digital de clase B, de conformidad con la parte

15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias y, en caso de que no se instale o utilice de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que dichas interferencias no se vayan a producir en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o de televisión que puedan eliminarse desconectando la alimentación del equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o desplazar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación distinta a la toma a la que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio / TV cualificado.

Requisitos de etiquetado.

Este aparato es conforme con el capítulo 15 de los reglamentos de la FCC. La operación depende de las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluyendo las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseable.

DECLARACIÓN IC

RSS Gen / Antena transmisora

De conformidad con la reglamentación de Industria Canadá, el presente emisor de radio puede funcionar con una antena de tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobada por Industria Canadá. Con el objetivo de reducir los riesgos

de interferencias radioeléctricas intencionadas de otros usuarios, es necesario elegir el tipo de antena y su ganancia de forma que la potencia isotropa radiada equivalente (PIRE) no supere la intensidad necesaria para establecer una comunicación satisfactoria.

RSS Gen / Nota de aparatos de radio exentos de licencia en el manual del usuario

El presente aparato es conforme con la normativa CNR de Industria Canadá, aplicable a los aparatos de radio exentos de licencia. La explotación queda autorizada con las dos condiciones siguientes: (1) el aparato no debe producir interferencias; y (2) el usuario del aparato debe aceptar todas las interferencias radioeléctricas sufridas, incluso cuando las interferencias sean susceptibles de perjudicar a su funcionamiento.

RADIO

De conformidad con la reglamentación de Industria Canadá, el presente emisor de radio puede funcionar con una antena de tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobado por Industria Canadá. Con el objetivo de reducir los riesgos de interferencias radioeléctricas intencionadas de otros usuarios, es necesario elegir el tipo de antena y su ganancia de forma que la potencia isotropa radiada equivalente (PIRE) no supere la intensidad necesaria para establecer una comunicación satisfactoria.

CANADA

- RSS-210, versión del 7 de junio de 2007 - RSS-Gen, versión 2, junio de 2007

FCC

- FCC Parte 15, subparte C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

NORMAS CEM (radio)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) y ETSI EN

300220-1 (V2.3.1-2010/02)

- EN 50371 (2002)

- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) y ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

En Europa:

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El producto está destinado a funcionar en una trampa cerrada, hermética a los rayos UV. Estanqueidad IP68.

CE Este equipo puede utilizarse en: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. Este equipo emite señales de radio en una banda de frecuencia no reconocida o armonizada en los países siguientes: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.

De conformidad con la Directiva europea 2002/96/CE y la norma EN50419:2005, este equipo no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe ser objeto de una recogida selectiva apropiada para permitir su aprovechamiento. Con este gesto, contribuirá al respeto del medio ambiente y a la protección de los recursos naturales.



PORTUGUÊS/DECLARAÇÃO

U.S. & Canada:

EXPOSIÇÃO ÀS FREQUÊNCIAS DE RÁDIO

Este aparelho está em conformidade com a regulamentação FCC relativamente às frequências de rádio e aos limites fixados pela Industry Canada relativamente à exposição do público às frequências de rádio. Este aparelho deve ser instalado, no mínimo, a uma distância de 20 cm da população e não deve estar situado no mesmo local ou funcionar simultaneamente com outra antena ou transmissor.

DECLARAÇÃO FCC

O manual de utilização ou de instruções de um aparelho que emite ondas de rádio intencionalmente ou não deve prevenir o utilizador de que todas as alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável da conformidade poderão anular a autoridade do utilizador de fazer funcionar o equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e aprovado de acordo com os limites para um aparelho digital de classe B, em conformidade com a parte 15 das regulamentações da FCC. Estes limites são concebidos para fornecer uma protecção razoável contra as interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir frequências de rádio e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode provocar interferências nocivas para as comunicações de rádio. No entanto, não há qualquer garantia que estas interferências não ocorram numa determinada instalação.

Se este equipamento causar interferências nocivas para a recepção de ondas de rádio ou de televisão que possam ser eliminadas ao colocar o equipamento fora de tensão, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das medidas seguintes:

- Reorientar ou deslocar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada sector diferente da tomada à qual o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV qualificado.

Exigências de etiquetagem.

Este aparelho está em conformidade com o capítulo 15 das regulamentações da FCC. A operação é sujeita às duas condições seguintes:

(1) Este aparelho não pode causar interferências nocivas e (2) este aparelho deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as interferências que podem provocar um funcionamento indesejável.

DECLARAÇÃO IC

Ger RSS / Antena transmissora.

Em conformidade com a regulamentação da Industrie Canada, o presente emissor de rádio pode funcionar com uma antena de um tipo e de um ganho máximo (ou inferior) aprovado para o emissor pela Industrie Canada. Com o objectivo de reduzir os riscos de interferência radioelétrica para os outros utilizadores, é preciso escolher o tipo de antena e o seu ganho de modo a que a potência isotrópica equivalente (p.i.e.) não ultrapasse a intensidade necessária para o estabelecimento de uma comunicação satisfatória.

Ger RSS / Aviso do manual de utilizador para aparelho rádio isento de licença.

O presente aparelho está em conformidade com as CNR da Industrie Canada aplicáveis aos aparelhos de rádio isentos de licença. A utilização é autorizada com as duas condições seguintes: (1) o aparelho não deve produzir interferências e (2) o utilizador do aparelho deve aceitar todas as interferências radioelétricas sofridas, mesmo que as interferências sejam susceptíveis de comprometer o funcionamento.

RÁDIO

Em conformidade com a regulamentação da Industrie Canada, o presente emissor de rádio pode funcionar com uma antena de um tipo e de um ganho máximo (ou inferior) aprovado para o emissor pela Industrie Canada. Com o objectivo de reduzir os riscos de interferência radioelétrica para

os outros utilizadores, é preciso escolher o tipo de antena e o seu ganho de modo a que a potência isotrópica equivalente (p.i.r.e.) não ultrapasse a intensidade necessária para o estabelecimento de uma comunicação satisfatória.

CANADÁ

- RSS-210 Edição 7-Jun 2007 – Gen-RSS
Edição 2- Jun 2007

FCC

- FCC Parte 15, Sub-parte C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

NORMAS CEM (rádio)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) e ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)
- EN 50371 (2002)
- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) e ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

Europa:

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O produto destina-se a funcionar num visor fechado, hermético contra os raios UV.
- Estanquicidade IP68.

CE Este equipamento pode ser utilizado em: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. Este equipamento emite sinais de rádio numa banda de frequência que não é reconhecida ou harmonizada nos países seguintes: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.



Em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE e com a norma EN50419:2005, este equipamento não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Deve ser efectuada uma recolha selectiva adequada de modo a permitir

a sua valorização. Ao fazer isto, contribui para a preservação do ambiente e para a protecção dos recursos naturais.

ITALIANO / DICHIARAZIONE

U.S. & Canada:

ESPOSIZIONE ALLE RADIOFREQUENZE

Questo apparecchio è conforme alla regolamentazione FCC in materia di radiofrequenze e ai limiti stabiliti da Industry Canada per quanto riguarda l'esposizione del grande pubblico alle radiofrequenze. Deve essere installato ad una distanza minima di 20 cm dalla popolazione e non deve trovarsi nello stesso luogo né funzionare contemporaneamente con un'altra antenna o un diverso trasmettitore.

DICHIARAZIONE FCC

Il manuale di utilizzo o di istruzioni di un apparecchio che emette onde radio (intenzionalmente o meno) deve segnalare all'utente che qualunque cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe annullare l'autorizzazione dell'utente a fare funzionare l'apparecchiatura. **NOTA:** questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti previsti per un apparecchio digitale di classe B, nel rispetto della parte 15 dei regolamenti della FCC. Detti limiti sono studiati per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un impianto di tipo residenziale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere radiofrequenze e, se non viene installata ed utilizzata conformemente alle istruzioni, può dare luogo ad interferenze dannose per le comunicazioni radio. Non esiste comunque nessuna garanzia che tali interferenze non si producano in un determinato impianto.

Se l'apparecchiatura provoca interferenze che disturbano la ricezione di onde radio o di trasmissioni televisive, in grado di essere eliminate spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente è invitato a cercare di porre rimedio all'interferenza adottando uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di rete diversa da quella alla quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato.

Requisiti di etichettatura

Questa apparecchiatura è conforme al capitolo 15 dei regolamenti della FCC. Il suo funzionamento è subordinato a due condizioni: (1) L'apparecchio non può provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualunque interferenza ricevuta, comprese quelle in grado di causare un funzionamento indesiderato.

DICHIARAZIONE IC

RSS Gen / Antenna di trasmissione.

Conformemente alla regolamentazione di Industrie Canada, il presente radiotrasmettitore può funzionare con un'antenna di un tipo e con un guadagno massimo (o inferiore) approvati per il trasmettitore da Industrie Canada. Al fine di ridurre i rischi di disturbi radioelettrici a carico degli altri utenti, occorre scegliere il tipo di antenna e il relativo guadagno affinché la potenza isotropa irradiata equivalente (p.i.i.e.) non superi l'intensità necessaria per stabilire una comunicazione soddisfacente.

RSS Gen / Manuale Utente per apparecchi radio esenti da licenza.

Il presente apparecchio è conforme ai CNR di Industrie Canada applicabili agli apparecchi radio

esenti da licenza. Il suo impiego è autorizzato alle seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve produrre disturbi da interferenze e (2) l'utente deve accettare qualunque disturbo radioelettrico subito, anche se tale da comprometterne il funzionamento.

RADIO

Conformemente alla regolamentazione di Industrie Canada, il presente radiotrasmettitore può funzionare con un'antenna di un tipo e con un guadagno massimo (o inferiore) approvati per il trasmettitore da Industrie Canada. Al fine di ridurre i rischi di disturbi radioelettrici a carico degli altri utenti, occorre scegliere il tipo di antenna e il relativo guadagno affinché la potenza isotropa irradiata equivalente (p.i.i.e.) non superi l'intensità necessaria per stabilire una comunicazione soddisfacente.

CANADA

- RSS-210 Ed. 7- giu 2007 - RSS-Gen Ed. 2- giu 2007

FCC

- FCC Part 15, Sotto-sezione C 15.247

- ANSI C63.4 (2009)

NORME CEM (radio)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) e ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)

- EN 50371 (2002)

- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) e ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

Europa:

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il prodotto è destinato a funzionare all'interno di un pozzetto chiuso, ermetico ai raggi UV – Tenuta stagna IP68.



L'apparecchio può essere utilizzato in: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU,



TR. Esso emette segnali radio su una banda di frequenza che non è riconosciuta o armonizzata nei seguenti paesi: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.

Conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE e alla norma EN50419:2005, questa apparecchiatura non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. Deve essere oggetto di un'adeguata raccolta differenziata per permetterle la successiva valorizzazione. In tal modo, si contribuirà a rispettare l'ambiente e a salvaguardare le risorse naturali.

DEUTSCH/ERKLÄRUNG

U.S. & Kanada:

BELASTUNGEN DURCH FUNKWELLEN

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der FCC (Federal Communications Commission) für Funkwellen und den von Industry Canada festgelegten Grenzwerten für Belastungen durch Funkwellen. Dieses Gerät muss so aufgestellt werden, dass ein Mindestabstand von 20 cm zu der allgemeinen Bevölkerung eingehalten wird. Es darf außerdem nicht in der Nähe einer anderen Antenne oder eines Senders aufgestellt oder gleichzeitig mit diesen betrieben werden.

FCC-ERKLÄRUNG

Das Benutzerhandbuch oder die Bedienungsanleitung eines Geräts, das absichtlich oder unabsichtlich Radiowellen erzeugt, muss den Benutzer darauf hinweisen, dass alle Änderungen oder Modifikationen an dem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Kompatibilität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, dazu führen können, dass die Erlaubnis zum Betrieb dieses Geräts durch den Benutzer erlischt.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in bewohnten Gebieten gewährleisten. Dieses Gerät generiert, verwendet Funksignale und kann diese senden und kann bei unsachgemäßer Installation und Nichtbefolgung der Anweisungen des Herstellers zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird jedoch nicht garantiert, dass es in einer bestimmten Installation nicht zu Störungen kommen kann.

Wenn dieses Gerät schädliche Störungen im Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ausschalten des Geräts beseitigt werden können, kann der Benutzer einen oder mehrere der folgenden Schritte durchführen, um diese Störungen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Standort auf.
- Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich nicht im selben Stromkreis wie der Empfänger befindet.
- Wenden Sie sich an den Händler oder an einen Funk- oder TV-Techniker, um weitere Hilfe zu erhalten.

Anforderungen für die Zertifizierung Dieses Gerät erfüllt die Grenzwerte entsprechend Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keinerlei schädliche Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss eventuellen Störungen von außen standhalten, auch solchen, die ungewollte Auswirkungen haben können.

IC-ERKLÄRUNG

RSS-Gen / Sendeantenne.

Gemäß den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einem zugelassenen Antennentyp bei der maximal zugelassenen (oder geringeren) Verstärkung betrieben werden, für die der Sender von Industry Canada zugelassen wurde. Um mögliche Funkinterferenzen für andere Benutzer zu minimieren, sollten die Antenne und ihre Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP) die für erfolgreiche Kommunikation erforderliche Leistung nicht überschreitet.

RSS-Gen / Hinweis für das Benutzerhandbuch von genehmigungsfreien Funkgeräten.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der CNR-Normen von Industry Canada für genehmigungsfreie Funkgeräte. Der Betrieb wird unter den folgenden beiden Bedingungen genehmigt: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) der Benutzer dieses Geräts muss eventuelle Störungen von außen akzeptieren, auch wenn sie den Betrieb des Geräts stören.

FUNK

Gemäß den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einem zugelassenen Antennentyp bei der maximal zugelassenen (oder geringeren) Verstärkung betrieben werden, für die der Sender von Industry Canada zugelassen wurde. Um mögliche Funkinterferenzen für andere Benutzer zu minimieren, sollten die Antenne und ihre Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP) die für erfolgreiche Kommunikation erforderliche Leistung nicht überschreitet.

KANADA

- RSS-210 Ausgabe 7- Jun 2007 - RSS-Gen Ausgabe 2- Jun 2007

FCC

- FCC Teil 15, Abschnitt C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

Europe:

EMV-RICHTLINIEN (Funk)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) und ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)
- EN 50371 (2002)
- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) UND ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Gerät ist für den Betrieb im geschlossenen Ventilkasten der Schutzart IP68, wo es keiner UV-Strahlung ausgesetzt ist, ausgelegt.

CE Dieses Gerät darf in folgenden Ländern betrieben werden: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. Dieses Gerät strahlt Funksignale in einem Frequenzband aus, das in folgenden Ländern nicht anerkannt bzw. harmonisiert ist: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.



Gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG und der Norm EN50419:2005 muss dieses Gerät gesondert und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss getrennt gesammelt werden, damit es verwertet werden kann. Wenn Sie sich an diese Anweisungen halten, tragen Sie zum Umweltschutz und dem Erhalt natürlicher Rohstoffe bei.

TÜRKÇE / UYGUNLUK BEYANI

U.S. & Kanada:

RADYO DALGALARINA MARUZ KALMA

Bu cihaz FCC'nin radyo frekanslarıyla ilgili talimatlarına ve Industry Canada'nın insanların radyo yayınlarına maruz kalma konusundaki limitlere uygundur. Bu cihaz insanların bulunduğu yerden en az 20 m uzağa monte edilmeli ve başka hiçbir anten veya radyo dalgası kaynağıyla aynı yerde bulunmamalı ve aynı zamanda kullanılmamalıdır.

FCC UYGUNLUK BEYANI

Özellikle veya istemeyerek radyo dalgası yayın cihazların kullanım kılavuzları veya talimatları kullanıcısı, uygunluk belgesinden sorumlu tarafını özellikle onaylamadığı her türlü değişikliği uygulamanın kullanıcısının bu cihazı kullanma hakkının iptaline yol açacağı hususunda bilgilendirmelidir.

NOT: Bu cihazın FCC'nin talimatlarının 15. bölümü kapsamında dijital cihazlar için uygulana limitlere uygun olduğu, yapılan testler sonucunda tespit edilmiştir. Bu limitler meskûn mahallerde zararlı parazitlere karşı makul bir koruma amacıyla belirlenmiştir .

Bu cihaz radyo dalgaları üretir, kullanır ve yayar, kullanım talimatlarına aykırı şekilde monte edildiği veya kullanıldığı takdirde radyo iletişimine zararlı radyo iletişimine zararlı parazit üretebilir Ancak bu parazitlerin belirli bir tesisatta oluşmayacağı garanti edilemez.

Bu donanımın radyo ve televizyon yayınlarına, ekipman devre dışı bırakıldığında giderilen zararlı parazitler üretmesi halinde, kullanıcısının parazitleri aşağıdaki önlemleri denemesi önerilir: Alıcı antenin yerini veya konumunu değiştirmek Donanım ve alıcı arasındaki mesafeyi arttırmak.

Donanımı ve alıcısı ayrı alana ait prizlere bağlamak.

Satıcıya veya kalifiye bir radyo/TV teknisyenine başvurmak.

Etiketleme talimatı.

Bu cihaz FCC talimatları bölüm 15 kapsamına uygundur. Kullanım aşağıda belirtilen iki koşula bağlıdır. Cihaz parazit üretmemeli ve (2) cihazın kullanıcısı tüm iletilen radyoelektrik parazitleri, ikendi cihazının işleyişine zararlı olsa dahi, kabul etmelidir.

RSS Gen / Yayın Anteni.

Industry Canada talimatlarına uygun olarak bu radyo dalgası yayın cihazı yayın cihazları için Industry Canada'nın uygun gördüğü tipte ve limitlerin kapsamında onaylı (veya daha düşük) bir kazanımla çalışan antenlerle çalışabilir. Diğer kullanıcılar için zararlı parazit riskini azaltmak için, seçilecek antenin ve kazanımının eşdeğer izotop ışıma gücü yeterli bir iletişimi sağlayacak yoğunluğu aşmayacak özellikte olması gerekir.

SSS Ruhsat gerektirmeyen Radyo Dalgası Yayın Cihazı Genel Kullanıcı Kılavuzu Bilgileri

İşbu cihaz, ruhsat gerektirmeyen radyo dalgası yayın cihazları için Industry Canada'nın CNR normlarına uygundur. Kullanılması aşağıdaki iki şartla bağlıdır: 1) Cihaz parazit üretmemeli ve (2) cihazın kullanıcısı tüm iletilen radyoelektrik parazitleri, işleyişine cihazına zararlı olsa dahi, kabul etmelidir.

RADYO

Industry Canada talimatlarına uygun olarak bu radyo dalgası yayın cihazı yayın cihazları için Industry Canada'nın uygun gördüğü tipte ve limitlerin kapsamında onaylı (veya daha düşük) bir kazanımla çalışan antenlerle çalışabilir. Diğer kullanıcılar için zararlı parazit riskini azaltmak

için, seçilecek antenin ve kazanımının eşdeğer izotop ısıtma gücü yeterli bir iletişimi sağlayacak yoğunluğu aşmayacak özellikte olması gerekir.

KANADA

- RSS -210 Sayı 7 - Haziran 2007 - RSS Genel Sayı 2- Haziran 2007

FCC

- FCC 15. Bölüm, Altbölüm C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

Europe:

CEM NORMLARI (radyo)

CE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) et ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)
- EN 50371 (2002)
- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) et ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108/08)

UYGUNLUK BEYANI

Bu ürün kapalı, UV ışıklarını sızdırmaz bir boşlukta kullanılacaktır – Sızdırmazlık sınıfı IP68



Bu ekipman aşağıda belirtilen ülkelerde kullanılabilir: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. Bu ekipman aşağıda belirtilen ülkelerde tanınmayan veya uyumlaştırılmayan bir frekans bandında radyo dalgaları üretir: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.



AB yönetmeliği 2002/96/CE ve EN50419-2005 normlarına uygundur, bu ekipman evsel atıklara karışmamalıdır. Atılacağı zaman değerlendirilmesine imkân veren özel bir atığa dâhil edilmelidir. Bu jestinizle çevreye saygıya ve doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunmuş olacaksınız.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ / ΔΗΛΩΣΗ

U.S. & ΚΑΝΑΔΑΣ:

ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΙΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (OEE) αναφορικά με τις ραδιοσυχνότητες, καθώς και με τα όρια που έχει θεσπίσει το Υπουργείο Βιομηχανίας του Καναδά (Industry Canada) αναφορικά με την έκθεση του ευρέως κοινού στις ραδιοσυχνότητες. Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 εκ. από το ανθρώπινο σώμα και δεν πρέπει να βρίσκεται στον ίδιο χώρο ή να λειτουργεί ταυτόχρονα με καμία άλλη κεραία ή πομπή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (FCC)

Το εγχειρίδιο χρήσης ή οδηγίων μιας συσκευής που εκπέμπει ραδιοκύματα, σκόπιμα ή όχι, πρέπει να προειδοποιεί τον χρήστη ότι οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση που δεν έχει εγκριθεί ρητά από τον αρμόδιο για τη συμμόρφωση φορέα μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο εξοπλισμός αυτός ελέγχθηκε και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κλάσης Β, δυνάμει της ενότητας 15 των κανονισμών της FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία ενάντια στις επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις.

Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ραδιοσυχνότητες και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα δημιουργηθούν παρεμβολές σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις.

Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών κυμάτων που θα μπορούσαν να εξαλειφθούν αν ο εξοπλισμός απενεργοποιηθεί, συνιστάται στον χρήστη να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τρόπους:

- Αλλάζοντας θέση ή προσανατολισμό στην κεραία λήψης.

- Αυξάνοντας την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.

- Συνδέοντας τον εξοπλισμό σε πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας διαφορετική από εκείνη όπου είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.

- Επικοινωνώντας με τον προμηθευτή του εξοπλισμού ή με έναν ειδικευμένο τεχνικό συσκευών ραδιοφώνου/τηλεόρασης.

Απαιτήσεις επίσημησης.

Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με το κεφάλαιο 15 των κανονισμών της FCC. Η λειτουργία της υπόκειται στις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

ΔΗΛΩΣΗ IC

RSS Gen / Κεραία αναμεταδότη.

Σύμφωνα με τους κανονισμούς του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά, ο παρών ραδιοπομπός μπορεί να λειτουργήσει με κεραία τύπου και μέγιστης (ή ελάχιστης) απόδοσης που είναι εγκεκριμένη για τον πομπό αυτό από το Υπουργείο Βιομηχανίας του Καναδά. Προκειμένου

να μειωθεί ο κίνδυνος ραδιοφωνικών παρεμβολών από πρόθεση άλλων χρηστών, ο τύπος και η απόδοση της κεραίας πρέπει να επιλεγούν έτσι ώστε η ισοδύναμη ισότροπα ακτινοβολούμενη ισχύς (IIAI) να μην υπερβαίνει την ένταση που απαιτείται για την επίτευξη ικανοποιητικής επικοινωνίας.

RSS Gen / Ειδοποίηση εγχειριδίου χρήστη για ασύρματη συσκευή που εξαιρείται από τη χορήγηση άδειας.

Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με τα CNR του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά που ισχύουν για τις ασύρματες συσκευές που εξαιρούνται από τη χορήγηση άδειας. Η χρήση της επιτρέπεται με τις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις: (1) Η συσκευή δεν πρέπει να παράγει παρεμβολές και (2) ο χρήστης της συσκευής πρέπει να αποδέχεται κάθε ραδιοηλεκτρική παρεμβολή στην οποία υποβάλλεται, ακόμα και αν η παρεμβολή έχει την τάση να παρεμποδίξει τη λειτουργία της.

ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ

Σύμφωνα με τους κανονισμούς του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά, ο παρών ραδιοπομπός μπορεί να λειτουργήσει με κεραία τύπου και μέγιστης (ή ελάχιστης) απόδοσης που είναι εγκεκριμένη για τον πομπό αυτό από το Υπουργείο Βιομηχανίας του Καναδά. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος ραδιοφωνικών παρεμβολών από πρόθεση άλλων χρηστών, ο τύπος και η απόδοση της κεραίας πρέπει να επιλεγούν έτσι ώστε η ισοδύναμη ισότροπα ακτινοβολούμενη ισχύς (IIAI) να μην υπερβαίνει την ένταση που απαιτείται για την επίτευξη ικανοποιητικής επικοινωνίας.

ΚΑΝΑΔΑΣ

- RSS-210 Έκδοση 7- Ιουν. 2007- RSS-Gen Έκδοση 2- Ιουν. 2007

FCC

- FCC Ενότητα 15, Υποενότητα C 15.247
- ANSI C63.4 (2009)

αξιολόγησή του. Με την ενέργεια αυτή, δείχνετε σεβασμό στο περιβάλλον και συμβάλλετε στην προστασία των φυσικών πόρων.

EE:


ΠΡΟΤΥΠΑ CEM (ασύματος)

EE

- ETSI EN 300220-2 (V2.3.1-2010/02) και ETSI EN 300220-1 (V2.3.1-2010/02)
- EN 50371 (2002)
- ETSI EN 301 489-1 (V1.8.1-2008/4) και ETSI EN 301 489-3 (V1.4.1-2002108)

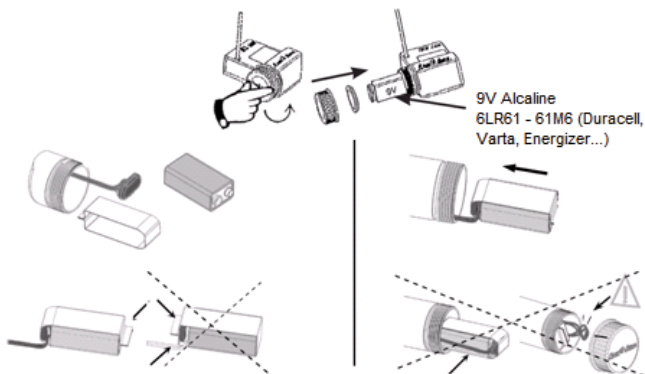
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το προϊόν προορίζεται να λειτουργεί μέσα σε ερμητικά κλεισμένη θυρίδα παρατήρησης, προστατευμένη από την ακτινοβολία UV. - Στεγανότητα IP68

CE  Ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις εξής χώρες: FR, MT, BE, CY, PL, CZ, PT, DK, SK, EE, SI, DE, GB, IS, HU, LI, IE, IT, CH, LV, BG, RO, LU, TR. Ο εξοπλισμός αυτός εκπέμπει ραδιοσήματα σε μια μπάντα συχνοτήτων που δεν αναγνωρίζεται ούτε εναρμονίζεται στις ακόλουθες χώρες: AT, NL, FI, ES, GR, NO, LT, SE.



Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK και το πρότυπο EN50419:2005, ο εξοπλισμός αυτός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αποτελεί αντικείμενο κατάλληλης επιλεκτικής συλλογής έτσι ώστε να επιτρέπεται η



FR – Sécurisez la connexion pile en installant la bande caoutchouc – Evitez toute tension sur le câble du connecteur.

ENG – Battery connection has to be secure by the rubber band. Avoid all tension on connector wires.

ES – Proteja la conexión de la pila instalando la banda de goma – Evite que el cable del conector se tense.

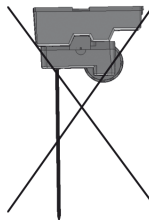
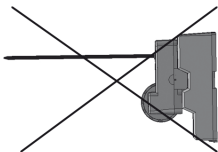
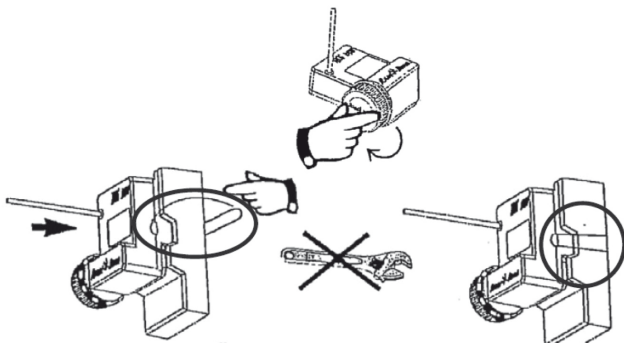
PT – Garanta a segurança da ligação da pilha ao instalar a banda de borracha – Evite qualquer tensão no cabo do conector.

GE – Sichern Sie den Batterieanschluss mit dem Gummiband - Vermeiden Sie jeglichen Zug auf das Anschlusskabel.

IT – Mettere in sicurezza la connessione della pila applicando il nastro in gomma – Evitare di tendere il cavo del connettore.

GK – Ασφαλίστε τη σύνδεση της μπαταρίας τοποθετώντας την ταινία από καουτσούκ – Αποφύγετε την εφαρμογή τάσης στο καλώδιο του συνδέσμου.

TK – Pil bağlantısını kauçuk bandı yerleştirerek emniyete alın – Bağlantı kablosunun her türlü yük ile zorlanmasını engelleyin.



FR – Les portées radio peuvent être significativement influencées par :

- Les barrières naturelles (la topologie, les arbres...)
- L'Absorption ou la réflexion des barrières non naturelles (structure métallique, bloc béton, immeuble...)
- La position de l'antenne

Installez l'antenne radio verticalement, pointant vers le haut, le plus près possible du couvercle du regard.

ENG – Radio range can be significantly different according to:

- Natural barriers (topology, trees...)
- Absorption or reflection of non-natural barriers (metal structure, concrete bloc, building...)
- Antenna position.

Install the antenna upward, vertical, on top of the valve box.

ES – Los alcances de radio pueden verse influidos de manera significativa por:

- Las barreras naturales (topología, árboles, etc.).
- La absorción o la reflexión de barreras no naturales (estructuras metálicas, bloque de hormigón, inmuebles, etc.).
- La posición de la antena

Instale la antena de radio en posición vertical, apuntando hacia arriba, lo más cerca posible de la tapa de la trampilla.

PT – Os alcances do rádio podem ser muito influenciados:

- Pelas barreiras naturais (a topologia, as árvores...)
- Pela absorção ou o reflexo das barreiras artificiais (estrutura metálica, bloco de betão, imóvel...)
- Pela posição da antena

Instale a antena do rádio na vertical, a apontar para cima, o mais perto possível da tampa do visor.

GE – Die Funkreichweiten können maßgeblich durch folgende Faktoren beeinflusst werden:

- Natürliche Hindernisse (Topologie, Bäume...)
- Absorption oder Reflexion durch künstliche Hindernisse (Metallstrukturen, Betonblöcke, Gebäude...)
- Position der Antenne

Installieren Sie die Antenne vertikal nach oben zeigend und so dicht wie.

IT – Le portate radio possono essere notevolmente influenzate da:

- Barriere naturali (topologia, alberi...)
- Assorbimento o riflessione di barriere non naturali (strutture metalliche, blocco di calcestruzzo, edificio...)
- Posizione dell'antenna

Installare l'antenna radio in posizione verticale, rivolta verso l'alto, il più vicino possibile al coperchio del pozzetto.

GE – Η εμβέλεια ασύρματου δικτύου μπορεί να επηρεαστεί σημαντικά από τα εξής:

- Τα φυσικά εμπόδια (τοπολογία, δέντρα...)
- Την απορρόφηση ή την ανάκλαση από μη φυσικά εμπόδια (μεταλλικές κατασκευές, πλάκες από σκυρόδεμα, κτίρια...)
- Τη θέση της κεραίας

Τοποθετήστε την κεραία ασύρματης σύνδεσης κάθετα, με την κορυφή προς τα επάνω, και όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κάλυμμα της θυρίδας παρατήρησης.

TK – Radyo yayin menzili aşağıdaki durumlardan önemli bir şekilde etkilenebilir.

- Doğal engeller (topografya, ağaçlar...)
- Doğal olmayan engellerin absorpsiyon veya yankı etkisi (metal yapı elemanları, beton bloklar...)
- Antenin konumu

Radyonun antenini dikey olarak, yukarıya işaret edermişçesine ve rögar kapağına mümkün olduğu kadar yakın kurun.



RAIN BIRD CORPORATION

6991 E. Southpoint Road

Tucson, AZ 85756

USA

www.rainbird.com

Rain Bird Europe SNC

900, rue Ampère, B.P. 72000

13792 Aix en Provence Cedex 3

FRANCE

www.rainbird.eu